

**ТЕОРИЯ И МЕТОДИКА ОБУЧЕНИЯ И ВОСПИТАНИЯ (ПО ОБЛАСТЯМ И УРОВНЯМ ОБРАЗОВАНИЯ) /
THEORY AND METHODS OF TEACHING AND UPBRINGING (BY AREAS AND LEVELS OF EDUCATION)**

DOI: <https://doi.org/10.23670/IRJ.2023.137.51>

**ИНТЕЛЛЕКТ-КАРТА КАК СРЕДСТВО НАГЛЯДНОСТИ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА ПО ИНОСТРАННОМУ
ЯЗЫКУ**

Научная статья

Семерджиди В.Н.^{1,*}

¹Кубанский государственный университет, Краснодар, Российская Федерация

* Корреспондирующий автор (tinase[m]@rambler.ru)

Аннотация

В статье исследуется интеллект-карта как средство наглядности учебного материала в преподавании иностранного языка. Научная новизна данной статьи заключается в том, что в ней впервые рассматривается интеллект-карта как инструмент наглядности лексико-грамматического и текстового материала по английскому языку. Проанализированы различные мнения относительно определения понятия «интеллект-карта», выявлен ее дидактический потенциал (системность, наглядность, информативность, последовательность и понятность, ориентация на практическую деятельность, концентрация внимания, развитие логического мышления), показаны некоторые варианты учебных заданий с использованием интеллект-карт на занятиях по английскому языку с целью активизации познавательной деятельности учащихся.

Ключевые слова: интеллект-карта, наглядность, визуализация, графика, коллаж.

MIND MAP AS A MEANS OF VISUALIZATION OF FOREIGN LANGUAGE TEACHING MATERIAL

Research article

Semerdzhid V.N.^{1,*}

¹Kuban State University, Krasnodar, Russian Federation

* Corresponding author (tinase[m]@rambler.ru)

Abstract

The article studies the mind map as a means of visualization of educational material in teaching a foreign language. The scientific novelty of this article lies in the fact that for the first time it examines the mind map as a tool of visualization of lexico-grammatical and textual material in English. Different opinions regarding the definition of the concept of "mind map" have been analysed, its didactic potential has been identified (systematicity, visibility, informativeness, consistency and comprehensibility, orientation on practical activity, attention focus, development of logical thinking), some variants of teaching tasks with the use of mind maps in English language classes to activate students' cognitive activity have been demonstrated.

Keywords: mind map, visibility, visualization, graphics, collage.

Введение

Актуальность заявленной темы заключается в рассмотрении интеллект-карты как современного средства наглядности учебного материала в процессе изучения иностранного языка, что способствует созданию благоприятных условий для восприятия, понимания и усвоения информации, а также активизации познавательной деятельности учащихся.

Цель данной статьи – выявить основные особенности интеллект-карты и показать дидактическую обоснованность ее использования в изучении иностранного языка.

В статье выдвигаются следующие задачи:

- 1) проанализировать и обобщить различные исследования интеллект-карты как инструмента визуализации учебной информации по иностранному языку;
- 2) выделить ключевые особенности интеллект-карты как средства наглядности учебного материала;
- 3) показать варианты заданий с интеллект-картой в учебном процессе.

Теоретической базой статьи послужили труды Бьюзен Т. (2019), Мюллер Х. (2007), Куликовой В.В. (2021), Казанцевой Н.В. (2010), Карманова Е.В. (2018), Степановой М.М. (2015), Чесноковой В.Е. (2009) о создании и применении интеллект-карт в учебном процессе. Кроме того, учитывались работы Анисимовой Е.Е. (1992) и Сорокина Ю.А., Тарасова Е.Ф. (1990), посвященные проблеме креолизованных текстов.

Практическая значимость данной работы заключается в возможности использования представленного материала в процессе обучения английскому языку.

В соответствии с намеченной целью и для решения поставленных задач были использованы методы теоретического анализа научной литературы, обобщения и классификации.

Основные результаты

Высокая прагматическая значимость наглядности в учебном процессе заключается в том, что «невербальные (паралингвистические) средства оказывают влияние на психическое и физическое состояние реципиента и стимулируют усвоение информации на подсознательном уровне» [7, С. 146].

В данной статье подробно остановимся на роли «интеллект-карты», которая подобно инфографике становится эффективным средством наглядности в обучении иностранному языку в современных условиях.

Поскольку в отечественной научной литературе нет единства в терминологии интеллектуальных карт, то помимо выражения «интеллект-карта» используются такие названия, как «карта памяти», «концепт-карта», «ментальная карта», которые являются вариантами перевода «mind map». В данной статье мы будем использовать два термина интеллект-карта и ментальная карта в качестве синонимов.

Следует отметить, что интеллект-карта/ментальная карта (mind map) была разработана британским психологом, основателем методики запоминания и организации мышления Тони Бьюзеном еще в 1974 году. Сравнивая ментальную карту с другими визуальными инструментами, Тони Бьюзен отмечает, что техника ее создания способствует раскрытию человеческого потенциала благодаря вовлечению всего спектра когнитивных навыков, в результате чего «становится площадкой для творческого мозгового штурма на основе сочетания слов и изображений» [2, С. 30]. Исходя из данного утверждения, мы приходим к выводу, что интеллект-карта представляет собой интеграцию вербальных и невербальных элементов, то есть ее фактура «состоит из двух неомогенных частей» [9, С. 180], и подобно инфографике может называться креолизированным текстом.

Подчеркивая скорость восприятия изображений, Тони Бьюзен утверждает, что визуальная информация обрабатывается мозгом в 60 000 раз быстрее вербальной. При этом «изображения стимулируют воображение, богаты ассоциациями и не имеют ограничений вербальной коммуникации» [2, С. 19].

Говоря о преимуществах ментальной карты, Тони Бьюзен называет ее аналитическим инструментом, способным решить любую проблему. Позволяя видеть масштабную картину, ментальная карта дает возможность одновременно сосредоточиться на деталях и обеспечить перспективу [2, С. 6].

Далее рассмотрим несколько подходов к определению понятия интеллект-карта/ментальная карта, которые предлагают современные исследователи.

По мнению Н.В. Казанцевой, интеллект-карта – это «краткое наглядное схематичное (отсюда название «карта») представление сути проблемы и возможностей ее решения ...» [4].

Другой исследователь Е.В. Карманова рассматривает ментальную карту как реализацию метода сворачивания текста с применением принципов инфографики [5, С. 224].

С точки зрения В.В. Куликовой, ментальная карта «отображает смысловые, причинно-следственные и ассоциативные связи между понятиями, явлениями и процессами» [3, С. 31].

Чеснокова Н.Е. считает ментальную карту образовательным инструментом, представляющим собой «удобную и эффективную технику визуализации мышления и способ структурирования запоминания» [11, С. 179].

Мюллер Х. называет интеллект-карту графическим инструментом, позволяющим обучающемуся систематизировать информацию за счет отражения различного рода связей между изучаемыми понятиями [6, С. 19].

Итак, в проанализированных работах современных ученых выделяются такие ключевые особенности интеллект-карты, как наглядность, системность, последовательность, структурированность, информативность, понятность, направленность на практическую деятельность, что наделяет ее богатым дидактическим потенциалом и делает эффективным современным средством визуализации информации.

Таким образом, на основании проведенного анализа научной литературы, посвященной интеллект-картам, мы даем свое определение: интеллект-карта (ментальная карта) – это вербально-невербальная единица, структурирующая объёмный материал и отражающая системные связи между целым и частным.

Поскольку интеллект-карта строится вокруг центральной темы, концепции, от которой отходят ответвления со связанными идеями, то она похожа на коллаж. Напомним, что коллаж – это особый вид сообщения, смоделированное текстовое пространство, в котором разнородные компоненты (вербальные и невербальные) «образуют одно визуальное, структурное, смысловое целое, обеспечивающее его комплексное, прагматическое воздействие на адресата» [1, С. 73].

В современном учебном процессе активное использование интеллект-карты также, как и инфографики, объясняется тем, что, «благодаря своей содержательности, логичности, структурированности, компактности, красочности, образности и привлекательности, она позволяет наглядно представить сложную информацию быстро, просто, легко и доступно» [8, С. 2].

Наше исследование показывает, что интеллект-карты особенно эффективны в использовании для введения, закрепления и контроля лексического материала по теме, а также для работы с грамматическим материалом.

Далее представим интеллект-карты, используемые на занятиях по английскому языку в продуктивных заданиях. Интеллект-карты, приведенные в качестве примеров, представляют собой тип коллажа «солнечная система», в центре которой находится ключевое слово.

Рассмотрим интеллект-карту с одним из ключевых слов в вокабуляре студентов факультета компьютерных технологий и прикладной математики «surf». (Рис. 1)

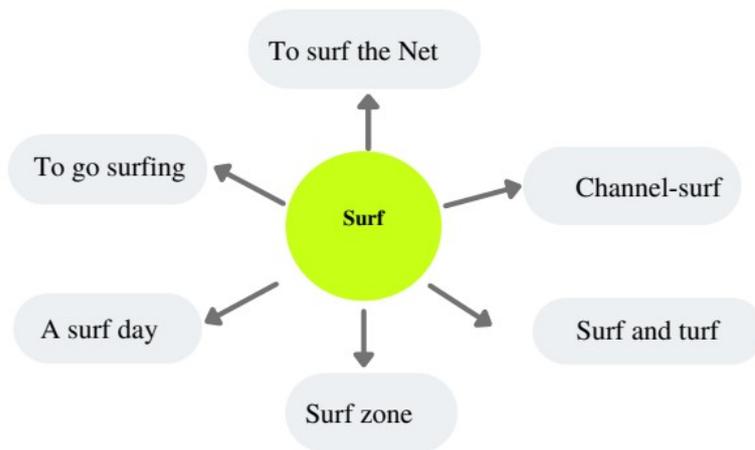


Рисунок 1 - Интеллект-карта со словом Surf
DOI: <https://doi.org/10.23670/IRJ.2023.137.51.1>

Данная интеллект-карта сопровождается двумя продуктивными заданиями:

1) задание № 1 заключается в том, чтобы подобрать дефиницию к словосочетанию с ключевым словом *surf*: (*ride the waves of the sea with a surfboard – кататься по морским волнам на доске; the region of breaking waves – зона, где разбиваются волны; to explore various websites on the Internet – путешествовать по сети; to switch channels on television – переключать телеканалы; a cool day – благоприятный день; a main course common in British/Irish pubs which combines seafood and meat*) – блюдо, сочетающее в себе мясо и морепродукты;

2) задание № 2 предполагает заполнение пропусков в предложениях словосочетаниями из интеллект-карты.

1. Californians love to _____.
2. This is not what I would call a _____.
3. They ordered _____ in the pub.
4. He spent Sunday in front of TV _____.
5. Do you have a computer? How much time a day do you _____?
6. _____ is set around a sparkling swimming pool and lush gardens.

Таким образом, данная интеллект-карта помогает студенту увидеть семантический объем слова *surf*, а упражнения способствуют раскрытию семантики слова в контексте.

Также интеллект-карта целесообразна и эффективна для наглядного изображения фразовых глаголов. Например, при изучении фразового глагола *come* студентам предлагается интеллект-карта (Рис.2) с продуктивным заданием заполнить пропуски в предложениях предлогами из интеллект-карты.



Рисунок 2 - Интеллект-карта с фразовым глаголом Come
DOI: <https://doi.org/10.23670/IRJ.2023.137.51.2>

1. I came _____ this YouTube channel and couldn't stop watching their videos all night.
2. Mobile phone prices have come _____.
3. How are you coming _____ with Moths classes?
4. The puzzle will come _____ if you pick it up.
5. It is the responsibility of the manager to come _____ on subordinates for poorly done work.
6. He came _____ this company from his grandfather.
7. If our plan comes _____, we'll make a lot of money.
8. What points came _____ at the meeting?
9. Do you want to come _____ to play board games?

10. Henry came _____ as a real enthusiast.

Данное задание закрепляет понимание того, что различные адвербиальные частицы являются активным фактором формирования семантики фразового глагола.

Следующая интеллект-карта является примером визуальной опоры в работе с идиомами (Рис. 3).

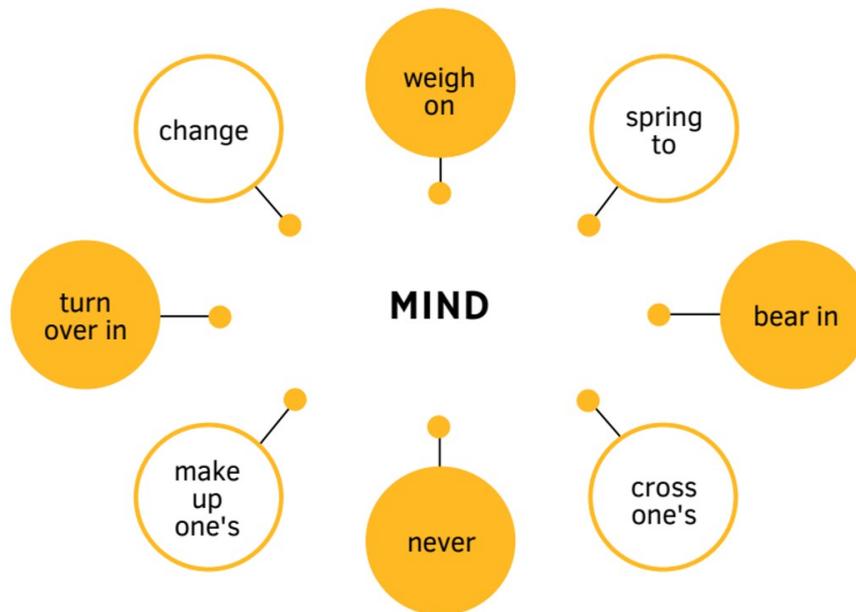


Рисунок 3 - Интеллект-карта «Идиомы со словом Mind»

DOI: <https://doi.org/10.23670/IRJ.2023.137.51.3>

Эта интеллект-карта сопровождается таким продуктивным заданием, как заполнить предложения английскими идиомами с ключевым словом *mind*:

1. I was to take entrance exams in summer and this fact was _____.
2. I had started writing down everything that _____.
3. What caused you to _____ your _____?
4. I slept badly that night because I was _____ the conversation with my father _____.
5. _____ that no food will be served on board.
6. Nothing _____ at the precise moment.
7. How can I _____ my _____ when I've got so many options?
8. _____, nothing is the matter.

Данное задание развивает активную поисковую и креативную деятельность студентов. С другой стороны, подобное задание ведёт к последовательному наращиванию лексического фона ключевого понятия.

Следующая интеллект-карта, построенная по принципу «слепого пятна» (свободные места в диаграмме, которые нужно заполнить), помогает понять особенности употребления глаголов *say/tell* (Рис. 4). Слушая короткие диалоги, студенты заполняют пустые круги необходимой лексикой. В результате этого продуктивного задания выстраивается четкая система корректного употребления глаголов *say/tell*:

tell: smb. about smth., smb off, jokes, stories, the truth, lies, the difference between;

say: hello/goodbye, thank you/sorry, yes/no, a prayer, smth. to smb.

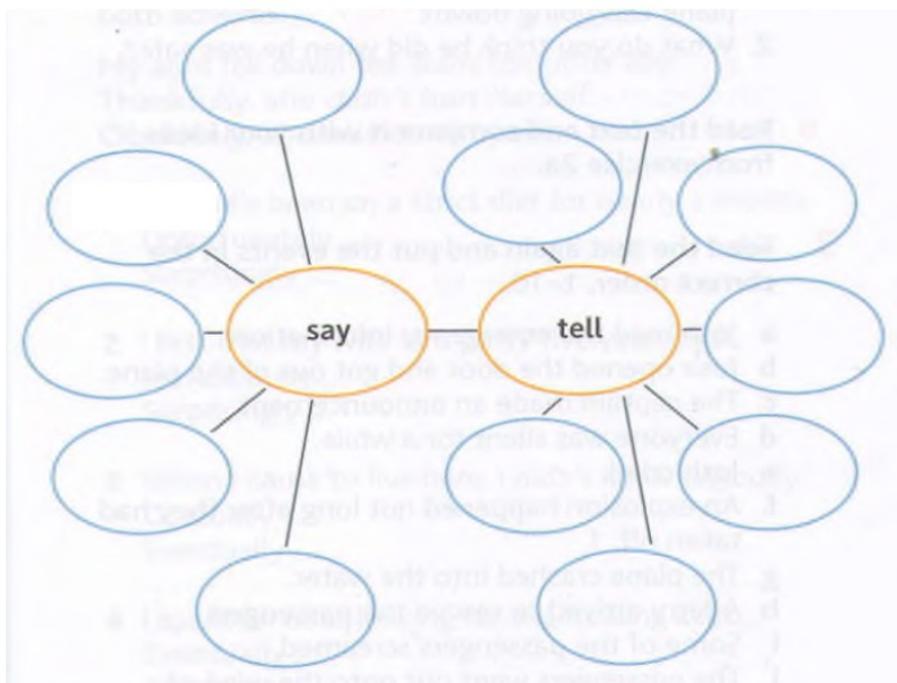


Рисунок 4 - Интеллект-карта с глаголами Say/Tell
DOI: <https://doi.org/10.23670/IRJ.2023.137.51.4>

Проведенный анализ использования интеллект-карт в учебном процессе позволяет говорить о том, что интеллект-карта активно участвует в моделировании умственных процессов, помогает сфокусировать внимание на конкретной теме и дает «возможность охватить изучаемую картину в целом» [10, С. 99].

Таким образом, интеллект-карта как логико-смысловая, вербально-образная модель является наглядным средством при изучении лексического и грамматического материала, а также ситуативной иллюстрацией речевого материала, что повышает как эффективность процесса обучения языку, так и результативность процесса изучения языка.

Анкетирование студентов 1 и 2 курса факультета компьютерных технологий и прикладной математики Кубанского государственного университета в количестве 100 человек показало, что в интеллект-картах они отмечают доступность и понятность (48%), системность и последовательность (30%), скорость восприятия изучаемого материала (12%), информативность (10%).

Заключение

Научно-технический прогресс накладывает свой отпечаток на дидактический принцип наглядности и формирует современную визуальную культуру.

Использование интеллект-карт в учебном процессе является дидактически оправданным инструментом, в котором удачно сочетаются дидактические, педагогические и информационные технологии, что способствует цифровой трансформации образовательного процесса. Современные программы и интернет приложения дают возможность быстро составлять разнообразные виды интеллект-карт.

В проанализированной нами научной литературе отмечено главное преимущество интеллект-карты: она помогает собрать и упорядочить информацию, придать ей наглядную структуру, создать целостное видение изучаемой темы.

Результаты нашего исследования позволяют нам определить интеллект-карту как вербально-невербальную единицу, структурирующую любой материал и отражающую системные связи между целым и частным. В результате интеллект-карта представляет изучаемый материал комплексно, компактно, в виде единой картины.

Очевидно, что интеллект-карта благодаря таким основным свойствам, как наглядность, системность, последовательность, информативность, доступность и понятность, обладает богатым дидактическим потенциалом, в результате чего является эффективным современным средством визуализации информации.

Практика использования данной формы работы на занятиях по английскому языку со студентами доказывает, что интеллект-карта – это уникальное средство наглядности для работы с лексическим, грамматическим и текстовым материалом. Интеллект-карта способствует раскрытию семантики слова и расширению словарного запаса, развитию креативного мышления, памяти и внимания обучающихся.

В настоящее время интеллектуальная карта, как и инфографика, является перспективной моделью визуализации информации и привлекает внимание современной лингвистики и дидактики. Для дальнейшего исследования представляется перспективным анализ использования ментальной карты для проведения «мозгового штурма», дискуссий и дебатов.

Конфликт интересов

Не указан.

Рецензия

Все статьи проходят рецензирование. Но рецензент или автор статьи предпочли не публиковать рецензию к этой статье в открытом доступе. Рецензия может быть предоставлена компетентным органам по запросу.

Conflict of Interest

None declared.

Review

All articles are peer-reviewed. But the reviewer or the author of the article chose not to publish a review of this article in the public domain. The review can be provided to the competent authorities upon request.

Список литературы / References

1. Анисимова Е. Е. Паралингвистика и текст (к проблеме креолизованных и гибридных текстов) / Е.Е. Анисимова // Вопросы языкознания. — 1992. — № 1. — С. 71-79.
2. Бьюзен Т. Интеллект-карты. Полное руководство по мощному инструменту мышления / Т. Бьюзен. — URL: https://umity.in.ua/wp-content/uploads/2019/07/Byuzen_Intellekt-karty.pdf (дата обращения: 3.05. 2023).
3. Куликова В.В. Ментальная карта как метод обучения / В.В. Куликова // Карельский научный журнал. — 2021. — Т. 10. — № 1(34).
4. Казанцева Н.В. Интеллект-карты как метод активизации обучения / Н.В. Казанцева // Использование инновационных технологий в образовании: сб. докл. регион. учеб.-метод. конф. профес.- преподават. состава аграр. вузов Сибир. федер. округа (г. Кемерово, 8-10 июня 2010 г.). — Кемерово: ИИО Кемеровского ГСХИ, 2010.
5. Карманова Е.В. Использование ментальных карт в учебном процессе / Е.В. Карманова // Наука. Информатизация. Технологии. Образование : Материалы XI Международной научно-практической конференции, 2018. — Екатеринбург: Изд-во РГППУ, 2018. — С. 223-229.
6. Мюллер Х. Составление ментальных карт: метод генерации и структурирования идей / Х. Мюллер. — М.: Омега-Л, 2007. — 126 с.
7. Семерджиди В.Н. Дидактический текст по иностранному языку как креолизованный текст (на материале современных учебников английского и русского языков) / В. Н. Семерджиди // Вестник Воронежского государственного университета. — 2014. — Вып. 1. — С. 146-149.
8. Семерджиди В.Н. Инфографика как лингво-семиотический знак: роль инфографики в изучении иностранного языка / В.Н. Семерджиди // Russian Linguistic Bulletin. — 2022. — №2 (30). — URL: <https://rulb.org/archive/2-30-2022-june/10.18454/RULB.2022.30.18> (дата обращения: 31.05. 2023). — DOI: 10.18454/ RULB.2022.30.18
9. Сорокин Ю.А. Креолизованные тексты и их коммуникативная функция / Ю.А. Сорокин, Е.Ф. Тарасов // Оптимизация речевого воздействия. — М., 1990. — С. 180.
10. Степанова М.М. Использование технологии интеллектуальных карт в преподавании курса теории перевода / М.М. Степанова // Язык. Культура. Коммуникация. — 2015. — Выпуск 18. — Том 2.
11. Чеснокова Н.Е. Ментальные карты при обучении иностранным языкам магистрантов технических специальностей / Н.Е. Чеснокова // Мир науки, культуры, образования. — 2021. — № 3 (88).

Список литературы на английском языке / References in English

1. Anisimova E. E. Paralingvistika i tekst (k probleme kreolizovanny`x i gibridny`x tekstov) [Paralinguistics and Text (on the problem of creolized and hybrid texts)] / E.E. Anisimova // Voprosy` yazy`koznaniya [Issues in Linguistics]. — 1992. — № 1. — P. 71-79. [in Russian]
2. B`yuzen T. Intellect-karty`. Polnoe rukovodstvo po moshhnomu instrumentu my`shleniya [Mind Maps. A Complete Guide to a Powerful Thinking Tool] / T. B`yuzen. — URL: https://umity.in.ua/wp-content/uploads/2019/07/Byuzen_Intellekt-karty.pdf (accessed: 3.05.2023). [in Russian]
3. Kulikova V.V. Mental`naya karta kak metod obucheniya [Mind Map as a Teaching Method] / V.V. Kulikova // Karel`skij nauchny`j zhurnal [Karelian Scientific Journal]. — 2021. — Vol. 10. — № 1(34). [in Russian]
4. Kazanceva N.V. Intellect-karty` kak metod aktivizacii obucheniya [Mind Maps as a Method of Learning Activation] / N.V. Kazanceva // Ispol`zovanie innovacionny`x texnologij v obrazovanii: sb. dokl. region. ucheb.-metod. konf. profes.-prepodavat. sostava agrar. vuzov Sibir. feder. okruga (g. Kemerovo, 8-10 iyunya 2010 g.) [Use of Innovative Technologies in Education: collection of reports of the Regional Educational and Methodical Conf. of Professor-Teaching Staff of Agrarian Universities of Siberian Federal District (Kemerovo, 8-10 June 2010)]. — Kemerovo: IIO of Kemerovo State Agricultural Institute, 2010. [in Russian]
5. Karmanova E.V. Ispol`zovanie mental`ny`x kart v uchebnom processe [Use of Mind Maps in the Learning Process] / E.V. Karmanova // Nauka. Informatizaciya. Texnologii. Obrazovanie: Materialy` XI Mezhdunarodnoj nauchno-prakticheskoy konferencii [Science. Informatization. Technologies. Education: Materials of the XI International Scientific and Practical Conference]. — Yekaterinburg: Publishing House of RSPPU, 2018. — P. 223-229. [in Russian]
6. Muller H. Sostavlenie mental`ny`x kart: metod generacii i strukturovaniya idej [Mind Mapping: a Method for Generating and Structuring Ideas] / H. Muller. — M.: Omega-L, 2007. — 126 p. [in Russian]
7. Semerdzhidi V.N. Didakticheskij tekst po inostrannomu yazy`ku kak kreolizovanny`j tekst (na materiale sovremenny`x uchebnikov anglijskoo i russkoo yazy`kov) [Didactic Text on Foreign Language as a Creolized Text (on the material of modern textbooks of English and Russian)] / V. N. Semerdzhidi // Vestnik Voronezhskogo gosudarstvennogo universiteta [Bulletin of Voronezh State University]. — 2014. — Iss. 1. — P. 146-149. [in Russian]
8. Semerdzhidi V.N. Infografika kak lingvo-semioticheskij znak: rol` infografiki v izuchenii inostrannogo yazy`ka [Infographics as a Linguistic Semiotic Sign: The Role of Infographics in Foreign Language]. — URL:

<https://rulb.org/archive/2-30-2022-june/10.18454/RULB.2022.30.18> (accessed: 31.05. 2023). – DOI: 10.18454/RULB.2022.30.18 [in Russian]

9. Sorokin Yu.A. Kreolizovannye teksty` i ih kommunikativnaya funkciya [Creolized Texts and Their Communicative Function] / Yu. A. Sorokin, E.F. Tarasov // Optimizaciya rechevogo vozdejstviya [Optimizing Speech Impact]. — M., 1990. — P. 180. [in Russian]

10. Stepanova M.M. Ispol`zovanie texnologii intellektual`ny`x kart v prepodavanii kursa teorii perevoda [Use of Mind Map Technology in Teaching Translation Theory Course] / M.M. Stepanova // Yazy`k. Kul`tura. Kommunikaciya [Language. Culture. Communication]. — 2015. — Issue 18. — Volume 2. [in Russian]

11. Chesnokova N.E. Mental`ny`e karty` pri obuchenii inostranny`m yazy`kam magistrantov texnicheskix special`nostej [Mind Maps in Teaching Foreign Languages to Master's Degree Students of Technical Specialities] / N.E. Chesnokova // Mir nauki, kul`tury`, obrazovaniya [World of Science, Culture, Education]. — 2021. — № 3 (88). [in Russian]